

## La femme qui ne perdait jamais rien

- Des histoires courtes et savoureuses dont les héroïnes sont des femmes
- Des fables qui ont servi à la propagation du bouddhisme en Chine
- Une adaptation actualisée d'un texte emblématique de l'Orient
- Dans une collection à petit prix

PARUTION LE 21 NOVEMBRE 2014

## La femme qui ne perdait jamais rien

Les contes du *Tripitaka*

Les héroïnes de cette sélection de dix-neuf contes du *Tripitaka* chinois sont des femmes de tous âges, de toutes conditions, certaines très pieuses, d'autres davantage préoccupées par les plaisirs de la vie, certaines honnêtes et généreuses, d'autres fourbes, parfois même cruelles. Comme un reflet lointain du monde d'aujourd'hui...

Ces récits nous transportent dans un univers riche, foisonnant, souvent drôle et ironique : celui de l'Inde du début de notre ère où le *Tripitaka* plonge ses racines, avant d'être traduit en chinois. Vaste recueil de textes fondateurs du bouddhisme, il est aussi porteur d'une morale que l'on retrouve au fil de la lecture de ces fables dont nombre de thèmes seront développés plus tard dans les contes populaires japonais et coréens, mais aussi dans *Les Mille et une Nuits*.

la petite collection  
d'espaces&signes

64 pages – 15 x 10,5 cm  
ISBN : 978-2-9535965-6-4 – 6 €



### éditions espaces&signes

51 avenue de Villiers 75017 Paris – France  
T : 01 42 12 90 94

contact@espacesetsignes.com  
www.espacesetsignes.com

**Diffusion : CED** 128 bis av. Jean Jaurès  
94208 Ivry-sur-Seine Cedex. T : 01 46 58 38 40

**Distribution : Belles Lettres** 25 rue du G<sup>al</sup> Leclerc  
94270 Le Kremlin-Bicêtre. T : 01 45 15 19 70

« Le roi fit chercher les maîtres les plus adroits et leur dit : — Vous êtes d'une habileté à laquelle rien ne résiste. Prenez promptement des bulles dans l'eau et faites-en un diadème pour ma fille. Si vous n'y parvenez pas, je vous décapiterai ! »

« La femme vit soudain son corps habillé de vêtements nouveaux. Sa vie dans le monde des démons prit fin et elle put prendre place, tout en haut, dans le Premier Ciel. »

« Quand deux personnes sont destinées l'une à l'autre, aucune force ne saurait empêcher leur union. Il en est ainsi pour tous les animaux vivants, quelle que soit leur espèce. »

« Perchée sur une branche et saisie de terreur, la vieille mère n'osait bouger, mais elle ne put retenir un éternuement. Entendant ce bruit, les voleurs crurent à la présence de quelque méchant démon et, abandonnant tout leur butin, ils détalèrent sans demander leur reste. »

« Arrivé à destination, il vit sa femme en train de se livrer à la débauche avec un étranger. Sous les effets conjugués d'une grande surprise, d'une énorme émotion et d'une brutale colère, son visage se transforma soudain, devenant de plus en plus laid. »

« Le reptile se glissait dans ses cheveux, apparaissait dans son assiette lorsqu'elle mangeait, dans son verre lorsqu'elle se désaltérait, sur le lit lorsqu'elle se couchait, il la poursuivait lorsqu'elle marchait. »

## Sommaire

La princesse qui voulait un diadème de bulles	9
La femme à l'orange et l'homme vertueux	12
Le palefrenier et l'épouse adultère	15
La femme nue qui sauva le roi	18
Le roi, la jeune fille et la grue	21
Le ciseleur d'argent et la femme fourbe	24
La femme qui ne perdait jamais rien	26
La mendicante aux petits pois	28
Les traces de pas de la femme adultère	30
La douleur d'une mère	34
Le mari, la femme et la galette	37
La femme qui voulait tuer sa belle-mère	39
La belle-fille de l'empoisonneur	43
La femme du brahmane joueuse de dames	48
La jeune fille qui sacrifia sa chevelure	52
La matrone avare et la servante généreuse	55
La trop belle femme devenue sage	57
La femme qui accoucha d'objets magiques	59
On ne peut se fier aux femmes	61